

THE PONTIFICAL SHRINE OF OUR LADY OF MOUNT CARMEL

Pallottine Fathers

Year B
March 14, 2021
Fourth Sunday in Lent
Laetare Sunday

Año B
14 de marzo de 2021
Cuarto domingo de Cuaresma
Domingo de Laetare



448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681
Fax: 646-568-2992
Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor
Deacon Luis Martinez

MASS SCHEDULE *HORARIO DE MISAS*

Saturday - *Sabado*

9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo, inglés/ język angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo, español</i>

Sunday - *Domingo*

8:00 am	Spanish	<i>español</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ język angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ język angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Polskie</i>

Weekdays - *Dias de semana*

7:00 am	English	<i>Inglés/ język angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i>

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Confessions: 4:30 pm -5:00pm Saturdays,

Before and after Mass and by request.

Confesiones: 4:30 pm - 5:00 pm los sábados

Antes y después de la Misa y por solicitud

Special Devotions - *Devociones especiales*

First Saturday - *Primer Sabado*

Our Lady 9:00am Mass, Novena and Benediction

Saturdays, and Wednesdays

Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9am Mass

Third Saturday - *Tercer Sabado*

Haitian Mass 10:00am in Creole French

Parish Societies: Holy Name, Legion of Mary, Regina Caelli, Jesús es La Roca, Santo Nino De Cebú

Religious Articles Gift Shop: Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: **Pam Pisacano - 1-917-865-0142**

MASS INTENTIONS:

March 14, 2021 – March 21, 2021

SATURDAY, March 13

9:00 +Louiseane Kalim by daughter
4:00 Good Health for Ms. Abramska
5:30 Jerme Pierre

SUNDAY, March 14 Fourth Sunday in Lent - Laetare Sunday

8:00 Vincent E McDonnell - Living
9:15 +Rosa Filorimo by Joanna & Anthony
10:30 +Maria Santiago Sanchez by the family
*12:00 Para La Salud de Victoria Gracia Hernández de su hija
1:00 All Souls in Purgatory
2:30 +Barlzevska Regina i Tadeusz

MONDAY, March 15

7:00 Pro Populo
9:00 Mercy of God in the hour my Death by Barbara Swiderski

TUESDAY, March 16

7:00 All Souls in Purgatory
9:00 Action of Grace

WEDNESDAY, March 17 Saint Patrick's Day

7:00 All Souls in Purgatory
9:00 Mercy of God in the hour of Death for Joseph by Barbara Swiderski

THURSDAY, March 18

7:00 All Souls in Purgatory
9:00 Vincent E McDonnell - Living

FRIDAY, March 19

7:00 +Joseph Mario Reali by Michael & Lisa Reali
9:00 Joseph Henao – Living by Celia M Thompson

SATURDAY, March 20

9:00 Mercy of God in the hour of Death for Wojciech by Barbara Swiderski
4:00 +Frances Ausburn by nephew John DiSalvio
5:30 Special Intention Hendrick Babel by Angelen Babel

SUNDAY, March 21 Fifth Sunday in Lent – Passion Sunday

8:00 Para la salud de Ramon Cortes by Tayco Family
9:15 All Souls in Purgatory
10:30 Pierlugi Ossani para Salud by the family
*12:00 Para La Salud de Victoria Gracia Hernández de su hija
1:00 +Pasquale Casagrande by Michael & Lisa Reali
2:30 +Helena Dul +Miroslawrudnicki

Collections: Sunday March 7, 2021

Collections received.

RESTORATION PROJECT: Donations received as of March 7, 2021 are **\$89,094.00** Thank you!

Weekdays, the Church will close at 10am for cleaning after the 9am Mass.

Saturdays: The Church opens 7:30am until 10:00am then at 3:00pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass (note new schedule).

***Los días de semana, la Iglesia cerrará a las 10am para la limpieza después de la misa de las 9am.
Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español (tenga en cuenta el nuevo horario).***

****Sunday Vespers (Evening Prayer)** Join us every Sunday at **4:30pm** for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction. (NOTE CHANGE IN TIME AS OF FEB. 14, 2021)

***NOTA: LA MISA DE LAS 11:45 AM HA SIDO CAMBIADA PARA LAS 12 DEL MEDIO DÍA**

***NOTE THE 11:45 AM MASS HAS BEEN CHANGED TO 12 NOON**

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo



Legión de María Præsidium Reina Del Universo - han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.


Los martes, El grupo de oración continúa sus reuniones los martes de 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.

Los jueves después de la misa de las 9 am hay oración silenciosa en adoración a la Santa Eucaristía.

Double Your Prayer!	¡Duplica tu oración!
“Bis orat qui bene cantat” – “One who sings well prays twice”.	“Bis orat qui bene cantat” –
Our parish choir in Our Lady of Mount Carmel invites volunteers to sing in Latin, English, Spanish, French, Polish and more.	“El que canta bien reza dos veces” .
Tel. (646)415-8818.	Nuestro coro parroquial en Nuestra Señora del Monte Carmelo invita a voluntarios a cantar en latín, inglés, español, francés, polaco y más. Tel. (646) 415-8818.

MARCH 2021/ MARZO DE 2021

STATIONS OF THE CROSS		ESTACIONES DE LA CRUZ	
During Lent		durante la Cuaresma	
Thursdays 6:00 pm in Spanish		Jueves 6:00pm en español	
Fridays After 9:00 am Mass in Spanish 7:00 pm in English		Viernes Después de la misa de las 9:00 am en español 7:00 pm en inglés	

LENTEN VESPERS AND BENEDICTION OF THE BLESSED SACRAMENT		VISPERAS CUARESMA Y BENDICIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO
Every Sunday at 4:30 P.M. Laetare Sunday * March 14, 2021 1 st Sunday of the Passion * March 21, 2021 Palm Sunday * March 28, 2021		Todos los Domingos a las 4:30 P.M. Domingo de Laetare * 14 de marzo de 2021 1 ^{er} Domingo de la Pasión * 21 de marzo de 2021 Domingo de Ramos * 28 de marzo de 2021

Friday, March 19, 2021 SOLEMNITY OF SAINT JOSEPH 7:30 P.M. Latin Missa Cantata, 1962 Missal Procession to St. Joseph's Altar and table, Blessing of Bread and Religious Articles	Viernes 19 de marzo de 2021 SOLEMNIDAD DE SAN JOSÉ 7:30 P.M. Misa Cantada en Latín, Misal 1962 Procesión al Altar y mesa de San José, Bendición de pan y artículos religiosos
--	---

Third Saturday, March 20, 2021 - Haitian Mass in Creole and French Sponsored by the Regina Caelli Society
9:30am at the church With the participation of Rev. Father Lindor Louichar

Thursday March 25, 2021 Annunciation
7:00 P.M. – Latin Missa Cantata, 1962 Missal

Mondays through Saturday, 3pm to 4pm for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary Mondays through Friday	De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario lunes a viernes
--	--

ON HOLD for now, due to Covid-19 situation: 2020-2021 Registration for Religious Instructions for children	EN ESPERA por ahora, debido a la situación de Covid-19: 2020-2021 Registro de instrucciones religiosas para niños
---	--

You can request Mass Intentions for 2021 at the Rectory during office hours.	Puede solicitar intenciones de misa para 2021 en la rectoría durante el horario de oficina.
--	---

COLLECTION ENVELOPES FOR 2021 – Everyone will be assigned new numbers in 2021. They can be picked up at the Rectory during office hours	SOBRES DE COLECCIÓN PARA 2021 - A todos se les asignarán nuevos números en 2021. Se pueden recoger en la Rectoría en horario de oficina.
--	---

Pastor's Message

March 14, 2021
Fourth Sunday in Lent
Laetare Sunday

At this point in time, the church in its Readings gives us a brief history lesson of the Old Testament, and guides us forward to the promise of Easter. We wear Old Rose vestments, so that we lift a bit of the pain of Lent. In its history, the church tells of the exile of the Jews, reminding of the destruction of the temple. These are bad times for the chosen people, they had turned from God, and it seems that God allowed them to be brought to the brink of destruction in penance. Yet in the midst of this despair, the Persian King heard the word of God. He heard not the word of a vengeful despot, but the words of a benevolent father, who allowed His children to repent and rise. So Jerusalem was restored to the Jews and temple once more was rebuilt. We then have the Gospel tract," God so loved the world that he gave his only Son, so everyone who believes in him might have eternal life." This leads us to an understanding of our salvation: As the Jews prayed for the Messiah to come, Jesus the light of the world came among us, so that we might be saved. The events preceding Easter will be memorialized in the next few weeks: The great entry into Jerusalem, the institution of the Mass on Holy Thursday, the Passion and death on Good Friday, the anticipation of Holy Saturday, and finally the Resurrection on Easter. We must think of the end of the Gospel passage as our look into the future, "Whoever lives the truth comes to the light, so that his works may be clearly seen as done in God.

Mensaje del pastor

14 de marzo de 2021
Cuarto domingo de Cuaresma
Domingo de Laetare

En este momento, la iglesia en sus Lecturas nos da una breve lección de historia del Antiguo Testamento y nos guía hacia la promesa de la Pascua. Usamos vestimentas de Old Rose para aliviar un poco el dolor de la Cuaresma. En su historia, la iglesia habla del exilio de los judíos, recordando la destrucción del templo. Estos son tiempos malos para el pueblo elegido, se habían apartado de Dios, y parece que Dios permitió que fueran llevados al borde de la destrucción en penitencia. Sin embargo, en medio de esta desesperación, el rey persa escuchó la palabra de Dios. No escuchó la palabra de un déspota vengativo, sino las palabras de un padre benévolo, que permitió que sus hijos se arrepintieran y se levantaran. Entonces Jerusalén fue restaurada a los judíos y el templo una vez más fue reconstruido. Luego tenemos el tratado del Evangelio, "Tanto amó Dios al mundo que dio a su único Hijo, para que todo el que crea en él tenga la vida eterna". Esto nos lleva a entender nuestra salvación: Mientras los judíos oraban por la venida del Mesías, Jesús, la luz del mundo, vino entre nosotros para que pudiéramos ser salvos. Los acontecimientos que preceden a la Pascua serán conmemorados en las próximas semanas: la gran entrada a Jerusalén, la institución de la Misa el Jueves Santo, la Pasión y muerte el Viernes Santo, la anticipación del Sábado Santo y finalmente la Resurrección en Pascua. Debemos pensar en el final del pasaje del Evangelio como nuestra mirada hacia el futuro: "El que vive la verdad viene a la luz, para que sus obras se vean claramente como hechas en Dios.